



# 大会

第六十三届会议

## 正式记录

Distr.: General  
27 January 2009

Chinese  
Original: English

### 第三委员会

#### 第 35 次会议简要记录

2008 年 11 月 4 日星期二上午 10 时在纽约总部举行

主席： 马尔加里安先生（副主席） .....（亚美尼亚）

### 目录

议程项目 60： 促进和保护儿童权利（续）

（a） 促进和保护儿童权利（续）

议程项目 64： 促进和保护人权（续）

（b） 人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径（续）

（e） 《残疾人权利公约》（续）

议程项目 62： 消除种族主义和种族歧视（续）\*

（a） 消除种族主义、种族歧视、仇外心理以及有关不容忍行为（续）\*

（b） 《德班宣言和行动纲领》的全面执行和后续行动（续）\*

议程项目 63： 人民自决的权利（续）\*

---

\* 委员会决定共同审议的项目。

---

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750，2 United Nations Plaza）。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

08-58887 (C)



因马约尔先生（荷兰）缺席，副主席马尔加里安先生（亚美尼亚）代行主席职务。

上午 10 时 15 分宣布开会。

#### 议程项目 60：促进和保护儿童权利（续）

##### (a) 促进和保护儿童权利（续）（A/C.3/63/L.16）

##### 决议草案 A/C.3/63/L.16：儿童权利

1. **Pi 女士**（乌拉圭）作为提案国代表拉丁美洲、加勒比和欧洲小组发言，并介绍了决议草案 A/C.3/63/L.16。她说，下列国家已经加入了提案国行列：贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、布隆迪、克罗地亚、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、马达加斯加、摩纳哥和摩尔多瓦共和国。决议草案强调防止和根除童工现象，同时还强调贫穷和缺乏教育是导致这种现象的原因。大会在其第 62/141 号决议中已核准对暴力侵害儿童问题特别报告员的授权，但是尚未有人被任命担任该职务。这是这件事备受关切的原因。

2. **Khane 先生**（委员会秘书）说，下列国家已经加入提案国行列：亚美尼亚、肯尼亚、马拉维、纳米比亚、大韩民国、圣马力诺、塞尔维亚、东帝汶和乌克兰。

#### 议程项目 64：促进和保护人权（续）

##### (b) 人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径（续）（A/C.3/63/L.20、L.21、L.23、L.24 和 L.35）

##### 决议草案 A/C.3/63/L.20：监察员、协调员和其他国家人权机构在促进和保护人权方面的作用

3. **Bouchaara 先生**（摩洛哥）代表提案国发言，并介绍了决议草案 A/C.3/63/L.20。他说，巴西、加蓬和美国已经加入提案国行列。

4. 监察员和协调员在保护和促进人权以及加强法治方面发挥重要作用。应强调其贡献。决议草案的目的是向监察员和协调员发出鼓励的信息。虽然有关机构在不同的国家有各种不同的称谓，但最重要的是它们所开展的工作。希望决议草案能获一致通过。

5. **Khane 先生**（委员会秘书）说，亚美尼亚和斯里兰卡已经加入提案国行列。

##### 决议草案 A/C.3/63/L.21：促进和保护人权的区域安排

6. **Nihon 先生**（比利时）代表提案国发言，并介绍了该决议草案。他说，下列国家已经加入提案国行列：贝宁、塞浦路斯、丹麦、爱沙尼亚、希腊、以色列、拉脱维亚、瑞典和多哥。已对本决议草案（每两年提交一次）做出稍微的删减和修正。它指出了自上一次决议以来在该主题上取得的进展。草案欢迎人权事务高级专员办事处和区域政府间组织之间的合作，以及联合国人权条约机构和有关区域组织之间的合作。决议草案还介绍了世界各地旨在增进合作的区域举措和会议，其中包括东南亚国家联盟（东盟）框架内和南方共同市场框架内开展的活动。

7. **Khane 先生**（委员会秘书）说，下列国家已经加入提案国行列：阿根廷、保加利亚、喀麦隆、危地马拉、列支敦士登、立陶宛、马里、蒙古以及巴拉圭。

##### 决议草案 A/C.3/63/L.23：促进和保护人权的国家机构

8. **Schröer 先生**（德国）代表提案国发言，并介绍了该决议草案。它以一系列与该主题有关的大会决议为基础，包括最近未经表决获得通过的 60/154 号决议。在第六十二届会议期间没有提出任何关于国家机构的决议，因此，除非在本届会议期间采取

行动，否则在大会第六十四届会议上将不会有关于这一主题的秘书长报告。考虑到该主题的重要性以及自上次相关决议以来情况已经发生变化，及时提交另一份秘书长报告非常重要。

9. 本决议草案回顾了大会第 48/134 号决议所附的《巴黎原则》。草案认识到国家机构发挥的重要作用，并鼓励它们通过促进和保护人权的国家机构国际协调委员会争取资格认证地位。

10. **Khane 先生**（委员会秘书）说，危地马拉、斯里兰卡和东帝汶已经加入提案国行列。

#### 决议草案 A/C.3/63/L.24: 国际人权学习年

11. **Babadoudou 先生**（贝宁）代表共同提案国发言，并介绍了该决议草案。他说，下列国家已经加入提案国行列：奥地利、保加利亚、哥伦比亚、萨尔瓦多、法国、匈牙利、爱尔兰、罗马尼亚和斯洛文尼亚。

12. 本决议草案打算继续关注该主题并向各国提供学习年期间组织活动和制订行动方案的法律工具。人权教育的概念虽然还相当新颖，但对实现千年发展目标 and 所有人权非常重要。

13. **Khane 先生**（委员会秘书）说，危地马拉、伊拉克、意大利和土耳其已经加入提案国行列。

#### 决议草案 A/C.3/63/L.35: 法外处决、即决处决或任意处决

14. **Khane 先生**（委员会秘书）说，新西兰被错误地排除到了原始提案国名单之外。

15. **Schlyter 女士**（瑞典）作为提案国代表 5 个北欧国家发言，并介绍了该决议草案。她说，下列国家已经加入提案国行列：贝宁、萨尔瓦多、格鲁吉亚、摩尔多瓦共和国、圣马力诺和乌克兰。

16. 已对目前的草案做出更新，以反映特别报告员提出的问题，比如保护目击证人以防止作恶者逍遥法外的重要性。

17. **Khane 先生**（委员会秘书）说，大韩民国和乌拉圭已经加入提案国行列。

#### (e) 《残疾人权利公约》(续) (A/C.3/63/L.37)

#### 决议草案 A/C.3/63/L.37: 《残疾人权利公约》及其《任择议定书》

18. **Rovirosa 女士**（墨西哥）代表提案国发言，并介绍了该决议草案。她对《残疾人权利公约》及其《任择议定书》于 2008 年 5 月 3 日开始生效以及 2008 年 10 月 31 日举行缔约国会议第一届会议表示欢迎。她敦促所有会员国加入《公约》，以满足残疾人的需要，并保证他们的机会平等，包括在联合国系统内的平等。她希望，决议草案将如以前一样获得一致通过。

19. **Khane 先生**（委员会秘书）说，下列代表团希望加入提案国行列：阿尔巴尼亚、亚美尼亚、阿塞拜疆、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、冰岛、立陶宛、摩尔多瓦共和国、突尼斯和乌拉圭。

#### 议程项目 62: 消除种族主义和种族歧视(续) (A/63/123)

#### (a) 消除种族主义、种族歧视、仇外心理以及有关不容忍行为(续) (A/63/18、306 和 473)

#### (b) 《德班宣言和行动纲领》的全面执行和后续行动(续) (A/63/112 和 Add.1、339 和 366)

#### 议程项目 63: 人民自决的权利(续) (A/63/254、A/63/281-S/2008/431 和 A/63/325)

20. **Ndimeni 先生**（南非）（德班审查会议筹备委员会副主席）代表主席发言，介绍了筹备委员会关于其第一届和第二届实质性会议的报告（A/63/112 和 Add.1）并提请注意报告所载的筹备委员会做出的决定。他回顾了定于 2009 年 4 月在日内瓦举行的德班审查会议的目标，即：审查所有利益攸关方执行

《德班宣言和行动纲领》的进展并确定其具体措施；评估和加强后续行动机制的有效性；促进世界各国批准和执行《消除一切形式种族歧视国际公约》并适当审议消除种族歧视委员会的建议；以及确定并共享良好做法。

21. 实质性会议的作用是编制审查会议成果文件。这一程序证明了国际社会努力实现面向种族歧视受害者和全人类利益的共同目标的承诺。在巴西利亚和阿布贾举行的区域会议的成果以及亚洲、欧洲联盟和伊斯兰会议组织的贡献同样也反映了该承诺。第一届实质性会议已经就成果文件的结构达成一致，并成立了闭会期间不限成员名额政府间工作组，负责落实筹备委员会的工作。第二届实质性会议同意将成果文件的有关段落和章节汇编成一份单独的文件，作为协商的基础。

22. 筹备工作将得利于所有利益攸关方的参与，但仍受阻于资源的缺乏，这妨碍了最不发达国家以及国家人权机构和非政府组织代表的有效参与。目前迫切需要获得额外的财政捐助。

23. 审查会议将在 5 个月后召开。在评估 2001 年承诺的执行情况时，会议不应忘记最终目标是改变世界种族歧视受害者个人和群体的日常生活。种族主义与诸如贫穷、排外、无法平等获得资源和机会以及社会和文化侮辱之类的问题交集在一起。尽管已经努力推行《世界人权宣言》的各项原则，但受种族主义影响的人仍不计其数。由于本组织正在筹备 2009 年会议，因此必须继续关注打击与阻碍这么多人充分享受人权的种族歧视及其他形式的歧视活动。

24. **Talbot 先生**（圭亚那）代表加勒比共同体（加共体）发言。他对 2008 年 3 月 25 日首次纪念“缅怀奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际日”，以及大会关于奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者永久纪念碑和对受害者的纪念的大会第 63/5 号决

议获得一致通过表示欢迎。贩卖奴隶行为是可怕的危害人类罪，掠夺了非洲最珍贵的资源，并造成了加勒比人民的恐怖与非人性化境况。人类历史上这一悲剧篇章永远不应被忘记。贩卖奴隶行为和契约劳务引发了历史上最厚颜无耻的种族主义。此后的殖民时期直到最近才在加共体国家结束并仍在其他国家存在，它们的人民仍在苦苦追求其自决权。

25. 他对出于种族主义和宗教不容忍原因而实施的人身攻击表示关切，并要求开展不同文明之间的对话，作为促进世界所有民族、文化和宗教之间的和平与理解的一种途径。他称赞了联合国反对种族主义的努力，尤其是特别报告员在当今各种形式的种族主义、种族歧视、仇外心理以及有关的不容忍行为方面开展的工作，并注意到特别报告员进行国家访问以了解各国状况的重要性。各会员国应加强与特别报告员的合作，以共享专门知识和促进反对种族主义政策。鉴于在全面执行《德班宣言和行动纲领》方面未有什么进展，各会员国还应评估其对文件中载有的承诺的执行情况。

26. 他称赞了消除种族歧视委员会的工作，并期待审查它即将提出的与《国际公约》第 1(4) 和第 2(2) 条有关的与确保平等享有或行使人权和基本自由相关的特别措施的一般性建议。他欢迎委员会继续为德班审查会议的筹备工作做出贡献。他还称赞了筹备委员会的工作。

27. 联合国人权事务高级专员办事处为确保审查会议的成功做出了重要贡献，比如为筹备过程提供支助。它特别是通过其网站扩大它旨在打击种族主义的世界宣传运动。他表示大力支持高级专员，并赞同她要求所有政府本着协商一致的精神参与德班审查并共同开展工作，以确保取得圆满成果。

28. 他称赞了非洲人后裔问题专家工作组为解决种族主义问题所做的努力，以及它与就业和健康问题的关联，尤其是它建议各国应寻找导致大量非洲人

后裔遭到逮捕、起诉和监禁的因素以及邀请国际劳工组织研究如何反对仇外心理，并进一步制订保护家庭佣工的国际标准。加勒比共同体同样也支持制订一个种族平等指数，作为评估非洲人后裔以及其他弱势群体面临的歧视的一项工具，并赞同审查委员会应审议对非洲人后裔的补偿问题。

29. 他对拉丁美洲和加勒比旨在帮助筹备审查会议的区域会议成果表示欢迎，该成果强调需要扩大根除歧视措施的范围，并表示支持人权理事会特设委员会拟订补充国际标准，以及支持理事会的有关特别程序。这些努力是开展反对种族主义工作的实例。加勒比共同体将继续与联合国系统、国际社会和所有利益攸关方一起努力，力争制订办法，解决种族主义这种继续祸害人类的问题。

30. **Abdelhar 女士**（阿尔及利亚）说，各会员国在《德班宣言和行动纲领》框架内反对种族主义和歧视的承诺似乎正在减弱。同时，种族主义和不容忍行为已经有所加强，并被用于为包括解决非法移民问题和打击恐怖主义的政策在内的政治目标辩护。国际社会必须共同努力保护言论自由，以促进不同文化之间的理解和对话，尤其是考虑到《世界人权宣言》给予了所有人权同等的重视。

31. 审查会议为使《德班宣言和行动纲领》适应当前挑战提供了一次重要机会。鉴于种族主义对世界各地都有影响，阿尔及利亚代表团关切的是，一些区域尚未召开区域会议来讨论成果文件草案。此外，国际社会在克服导致许多国家和国际冲突的种族主义和不容忍行为上必须表现出团结。阿尔及利亚代表团欢迎拟订可解决新形式种族主义的补充标准，并希望它们能够获得一致通过。

32. 剥夺自决权既是一种侵犯人权的行为也是一种种族主义形式。重要的是，生活在非自治领土的人民（包括撒哈拉人民）必须能够行使这一不可剥夺的权利。巴勒斯坦人民也必须能够行使这一权利，

并建立一个以谢里夫圣地为首都的独立和自主的国家。

33. **Rasheed 女士**（巴勒斯坦观察员）说，种族主义通常是压迫和暴力的根本原因。它也是 1948 年 800 000 名巴勒斯坦人被逐出家园的根源。自那以后，巴勒斯坦人民被剥夺了基本的人权，包括回返的权利。此外，虽然巴勒斯坦人在以色列占了 20% 的人口，但是他们仍遭受歧视性法律的统治，被迫成为三等公民。

34. 以色列 41 年的占领已经转化成了一种殖民化、种族歧视和种族隔离体系。这从以色列实施的做法和法律可以得到明证，它们对巴勒斯坦人民进行压迫和隔离，这违反了《消除一切形式种族歧视国际公约》和《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》。

35. 为便于以色列定居者流动，近 300 万巴勒斯坦人被剥夺了行动和旅行自由的基本权利。而且，以色列仍在无视国际法院的咨询意见，继续修建隔离墙。国际社会必须拿出勇气，结束压制巴勒斯坦人民的种族主义、殖民主义和外国占领状况，并必须通过不可剥夺的自决权授予其自由。

36. **Halabi 女士**（阿拉伯叙利亚共和国）说，阿拉伯叙利亚共和国对当代形式种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为问题特别报告员的工作表示赞赏，并认为所有国家都应支持其工作。同样，应增强与不同文明联盟之间的合作，以发现世界上不同文化和社会之间正在扩大的两极分化的根源。

37. 媒体正越来越多地被用于宣传某些宗教和文化被故意歪曲的形象，这导致了偏见、仇恨或优越感。表面上是为了打击恐怖主义，其实是蓄意针对阿拉伯人和穆斯林，这是一个应当引起注意的严重问题。

38. 中东的种族歧视行为已经急剧增加。巴勒斯坦人民继续遭到定点清除，目的是消灭或驱逐他们并防止他们寻求其合法要求。继续在被占领土沿着纯粹的种族和宗教线路修建非法定居点，以改变当地

的人口状况。因此，阿拉伯叙利亚共和国希望审查会议解决这些令人担忧的发展势态。

39. 关于自决，阿拉伯叙利亚共和国对国际社会所做的努力表示感谢，但对未能产生旨在确保各国履行其国际义务的切实建议表示遗憾。还较为遗憾的是，联合国仍然未能，甚至不愿，采取行动来打击以色列的违法行为，履行其对巴勒斯坦人民的职责。

40. **Rasheed 女士**（巴勒斯坦观察员）说，众多国家实现自由和独立是二十世纪取得的最重要的成就之一。然而，国际社会必须加紧努力，确保自决权得以全面实现。巴勒斯坦人民的自决权由于长期占领而遭到了侵犯。因此，国际社会，尤其是联合国，必须紧急行动起来，采取迅速而具体的措施，帮助巴勒斯坦人民实现他们的自决权。

41. 以色列的占领致使国际人权法律所保证的一系列个人和集体权利遭受了蓄意和公然侵犯。以色列在包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土上的大规模殖民化运动已经导致非法修建和扩大定居点和隔离墙的行为。国际法院认定，隔离墙阻止了对自决权的行使。所有这些行为破坏了巴勒斯坦被占领土的领土统一、毗连和完整。然而，尽管巴勒斯坦人民遭受了巨大的痛苦和损失，但是他们仍将继续为实现自决和建立以东耶路撒冷为首都的独立的巴勒斯坦国而奋斗。

42. **Llanos 先生**（智利）说，智利代表团不同意秘书长报告（A/63/254，第 13 段）中关于智利划定土著人土地问题方面人民的自决权的提法。土著人的那种土地要求与国际法所定义的自决权无关。为此，智利代表团希望强调它对人权委员会关于智利的结论意见的不满，这些结论意见指出，智利土著人（特别是马普切人）的一些要求未得到满足。这些意见完全是不恰当的，而且与大会第 62/144 号决议没有任何联系。

43. **Gonnet 先生**（法国）代表欧洲联盟发言。他说，已经在筹备委员会举行了关于审查会议成果文件草案的建设性讨论。显然，非正式双边磋商以及妥协精神对在该文件上达成一致很有必要，并且欧洲联盟愿意为此发挥积极作用。此外，应当允许民间社会充分参加筹备委员会的实质性会议，因为它们可以做出宝贵的贡献。欧洲联盟很遗憾看到非政府组织的认证问题引起了更多的争议，但认为应遵守联合国在这一问题上的规则。

44. 欧洲联盟希望审查会议重点关注《德班宣言和行动纲领》的执行情况，对所有侵犯人权行为的受害者和不同地区一视同仁。会议应以《宣言》消除包括基于性别、性倾向和宗教在内的一切形式的歧视的目标为基础。保障言论自由权特别重要，因为这对防止影响所有会员国的种族主义问题起到了重要作用。欧洲联盟希望每个国家和整个国际社会为消除种族主义而努力。

45. **Sagar 女士**（联合王国）说，联合王国政府多年来一直不遗余力地反对种族主义和歧视，并希望德班审查会议在这方面会有所帮助。然而，它也表达了对筹备委员会编制的成果文件草案内容的一些关切。它将继续为删除不可接受的内容，以及纳入将为各国开展反对种族主义的斗争提供坚实基础的措施而争辩。此外，重要的是，应允许非政府组织充分参加筹备委员会的实质性会议。

46. 联合王国不接受任何削弱国际人权框架，尤其是言论自由方面的国际框架的企图，因为它坚信，在防止暴力或仇恨方面，一个推行言论自由和法治的民主社会比一个个人不能自由表达思想和意见的社会准备得更为充分。此外，反对种族主义和歧视的努力务必不能对任何特殊宗教或国家抱有偏见。

47. 会议应该解决反犹太主义和纪念大屠杀问题，这一点很重要，任何淡化或否认大屠杀的企图都是

完全不可接受的。同样重要的是，它应当解决同性恋者、两性人和变性人的权利问题。最重要的是，联合国代表团希望审查会议重点关注人权在反对种族主义和歧视中的作用。联合国必须做好准备，尽早采取行动防止源于种族主义和歧视的冲突和种族灭绝行为。

48. **Ould Hadrami 先生**（毛里塔尼亚）说，毛里塔尼亚正在编制一项基于法治和促进人权的发展政策，其中考虑到了国家的特性。此外，还已成立了一个国家委员会，来解决人权问题，打击贫穷，传播相关国际文书的内容，并确保国内立法与它们一致。委员会与联合国开发计划署合作拟订了一项人权行动计划。

49. 毛里塔尼亚已经批准了多项相关公约，包括《国际人权公约》和《消除一切形式种族歧视国际公约》。1991年《宪法》规定，所有公民，不论籍贯、种族、性别或社会地位，在法律面前一律平等。《政党法》禁止任何基于民族、宗教、血统或性别的联合。奴隶制被定为了犯罪。

50. 根据《国际公约》，各国必须采取措施反对传播所有基于种族优越或仇恨的思想，并反对煽动暴力。本身不实行任何形式宗教歧视的毛里塔尼亚强烈谴责任何对宗教及其先知进行斥责的行为。毛里塔尼亚尤为关切针对先知穆罕默德的贬损漫画。需要共同努力建立反对宗教诽谤的国际工具。

51. **Schokkenbroek 先生**（欧洲委员会观察员）说，欧洲委员会在反对种族主义上采取全球性方法。其行动以国际法律文书为依据并得到独立监测机制工作的支持。

52. 促进平等基础上的文化间对话非常重要。欧洲反对种族主义和不容忍委员会已经记录了针对一系列弱势群体的人权侵权行为，其中包括移民、难民和寻求庇护者以及诸如罗姆人及穆斯林和犹太社区

之类的民族、族裔或宗教少数群体。立法和提高意识措施正在被用于应对这些挑战。

53. 在国家一级，欧洲反对种族主义和不容忍委员会要求制定更具包容性的种族主义定义，以覆盖尽可能多的当代论坛。在欧洲委员会一级，欧洲人权法院已经制订了这方面的判例法。《网络犯罪公约》的一项《议定书》将通过计算机系统进行的具有仇外性质的行为定为了犯罪。该《议定书》向非欧洲国家开放，其中已有几个非欧洲国家加入了《议定书》。

54. 2008年和2009年，欧洲委员会与新闻学校和媒体伙伴合作开展一项反歧视运动。2008年11月，与不同文明联盟联合组织的南北中心里斯本论坛将审议人权普遍性原则。与荷兰政府合作在海牙举行的会议将讨论文化多样性社会中的人权主题。这将为学术机构、非政府组织、舆论领袖和政府专家探讨诸如言论自由和防止反仇恨言论之间的平衡等问题提供一个机会。

55. **Schultz 先生**（红十字会与红新月会国际联合会观察员）说，没有哪个国家可以声称已经消除了种族主义。红十字会与红新月会联合会继续在全世界传播人道主义原则和价值观。肯尼亚红十字会对该国选举后种族间暴力行为的应对和南非全国协会对仇外暴力行为的应对是其中的两个实例。

56. 2007年11月，在第30届红十字与红新月国际大会上，《日内瓦公约》的全部194个缔约国与国际红十字与红新月运动伙伴一起，通过了一项题为“携手为人道”的宣言。该宣言使它们致力于促进对社区多样性的尊重，并促进打击种族主义及其他形式的排外行为。2008年10月，在约翰内斯堡举行的第七届泛非红十字与红新月会大会已对这些挑战进行了讨论。

57. 国际联合会目前正在努力通过向青年志愿者传

授交流感情、建立共识和以非暴力的方式进行沟通等重要技巧，提高他们的工作能力。2009 年是促使红十字与红新月思想诞生的索尔费里诺战役 150 周年。它将强调公正、中立和志愿服务的基本原则。

此类原则有助于促进作为消除种族主义工作重要组成部分的人道主义对话。国际联合会将秉承这一原则，继续为德班审查贡献力量。

中午 12 时 30 分散会。